

2019 年中德教育传播者交换项目

相互学习，促进交流。一个面向德国不莱梅、汉堡、下萨克森州、石勒苏益格-荷尔斯泰因州及中国教师的交换项目 — 由墨卡托基金会提供赞助。来自德国和中国的教师可在 2019 年 4 月 29 日 前提交“中德教育传播者交换项目”申请。

项目概况

共有 20 位来自中国和德国的教师将参加该项目：

- 在中国和德国各度过 10 天
- 通过听课参与对方的日常工作
- 在交换期间居住在交换伙伴家中
- 在培训课上就跨文化学习与德中两国相互理解的话题进行交流，认识对方的文化与教育体系
- 了解中德交换项目及奖学金项目，并了解如何独立组织国际交流活动
- 有机会与交换伙伴共同计划初步建立学校伙伴关系

项目期间的工作语言为德语，如参与者有需要也可以使用英语。

本项目由墨卡托基金会、InterCultur gGmbH、歌德学院（中国）及文化部长会议所辖教育交流中心（PAD）联合举办。

项目目标

- 通过这个项目教师们可以得到一次与德国教育工作者及中国教育工作者的交流机会，同时深化对于其他国家文化的认识。
- 教育工作者可以交换心得体会并通过这个项目加深中德两国间的理解，进一步促进两国之间青少年交流活动的独立开展。
- 所有项目参与者能够将在此项目中所取得的经验视情况用到他们的日常工作中，并起到教育传播者的积极作用，例如向学生和家长介绍获取奖学金的途径，鼓励他们参与奖学金的申请并在准备阶段提供支持。
- 伙伴学校关系可以在全体教职员工及校领导层中进行宣传，如果有可能还可以进一步拓展伙伴学校关系。

2019 年项目日程

2019 年 10 月 10 日 - 10 月 21 日 德方项目参与者拜访中国

2019 年 11 月 22 日 - 12 月 2 日 中方项目参与者拜访德国

在中国的预计行程为：

2019 年 10 月 10 日 德方项目参与者出发前往中国

2019 年 10 月 11 日 - 10 月 13 日 德方项目参与者抵达中国，项目准备培训，出游项目，前往中国交换伙伴居住地

2019年10月14日– 德方项目参与者居住在中国交换伙伴处，旁听交换伙伴的校内或校外课程
10月18日

2019年10月18日– 中德项目参与者前往在中国的项目反馈培训举办地，集体出游，共同参与
10月20日 项目反馈培训，参与者返程

在德国的预计行程为：

2019年11月22日– 中方项目参与者到达德国，中德项目参与者共同参加准备培训和出游项目，
11月24日 中德项目参与者前往德国交换伙伴居住地

2019年11月25日– 中方项目参与者居住在德国交换伙伴处，旁听交换伙伴的校内或校外课程
11月29日

2019年11月29日– 中德项目参与者前往在德国的项目反馈培训举办地，集体出游，共同参与
12月1日 项目反馈培训，参与者返程

2019年12月2日 中方项目参与者到达中国

申请流程

申请条件

申请人可以是来自德国不莱梅、汉堡、下萨克森州、石勒苏益格-荷尔斯泰因州及中国各地的教师。其他申请条件如下：

- 校领导同意书（允许其在2019年10月11日、10月18日及11月22日至12月2日期间不在岗，同意德方交换伙伴于2019年10月14日至10月18日期间在工作岗位旁听，支持继续传播所得经验，建立伙伴学校关系等）
- 书面同意说明，同意免费在自家接待对方国家同事来访住宿并在工作岗位旁听
- 书面同意说明，同意自己承担经费 **375 欧元**
- 书面介绍，阐述将如何向学生继续传播所得经验，以及计划如何建立学校伙伴关系

交换期间的工作语言为德语及英语，应具备相应语言能力并在申请中提供证明。

申请日期

德方申请者请将完整的申请文件于 **2019年4月29日** 之前通过电子邮件提交给 InterCultur gGmbH。中方申请者请将完整的申请文件于 **2019年4月29日** 之前通过电子邮件发送给歌德学院（中国）。您可从以下网站获得申请材料：www.goethe.de/china/multiplikatorenustausch

选录与匹配

项目为中方和德方各提供 10 个参与名额。申请结果将于 5 月末通过电子邮件进行通知，被录取的申请者将收到项目后续安排及交换伙伴的信息。

Kosten und Leistungen 费用

中德教育传播者交换项目由墨卡托基金会提供资助。由中德项目参与者自付的个人费用为 **375 欧元**。项目本身已包含下列费用：

- 往返中国和德国的机票，经济舱
- 培训课程期间的食宿
- 往返培训地的旅费
- 在对方国家的食宿（培训课程以外的部分由交换伙伴支付）
- 参观及文化活动费用
- 在培训和出游期间由德国 InterCultur gGmbH 和歌德学院（中国）工作人员提供的德语和英语陪同

项目费用不涵盖签证、保险及个人花费。

咨询方式

联系方式	德国申请者	中国申请者
机构	InterCultur gGmbH	Goethe-Institut China 北京德国文化中心·歌德学院（中国）
联络人	Isabell Hinsberger	Steffi Stadelmann
地址	Friedensallee 48 22765 Hamburg	北京市海淀区中关村南大街 2 号 数码大厦 B 座 17 层, 邮编 100086
电话	+49 (0)40 80 60 276-13	+86 (0)10 8251 2909 Ext.132
传真	+49 (0)40 80 60 276-29	+86 (0)10 8251 2903
邮件	Isabell.Hinsberger@intercultur.de	Stefanie.Stadelmann@goethe.de
网页	https://intercultur.de/multiplikatorenaustausch	www.goethe.de/china/multiplikatorenaustausch